

## SPF Hallitus 26.1.2015, liite 2

### OIKEINKIRJOITUSKESKUSTELUA

**periaate:** kreikankieliset kreikkalaisessa muodossa, latinankieliset latinalaisessa, mutta kuitenkin pitkä perinne vaikuttaa.

Huomaa: englannin- tai saksankielisiä nimiä (mm. Jerome, Ambrose) ei voi käyttää.

Clemens Roomalainen	
Ignatios Antiokialainen	Monnica (ei Monica)
Polykarpos Smyrnalainen	
Papias	Felicitas - Felicitaan/Felicitaksen, ei Felicitasin
Barnabas, Barnabaan kirjeen kirjoittaja	Tuomas
Pseudo-Barnabas, Barnabaan kirje	Papias
Hermas, Hermaan Paimen	Hermas
	Olympias
Quadratus (Kvadratos, Kodratos)	
Justinos Marttyyri	
Tatianos	Nikea (= Nikaia)
Athenagoras	
Theofilos Antiokialainen	Hieronymus
Irenaeus / Irenaios (Irenaeus / Ireneus / Eirenaios ... Irenaios)	Muita varoituksia englanninkielisiä muotoja vastaan, mm. Origenes ei Origen, jne., Jerome, Ambrose, Meliton=Melito, Gregory, Dionysios=Denys,
Titus Flavius Clemens Aleksandrialainen	
Klemens Aleksandrialainen	Efraim Syyrialainen (Afrem)
Clemens Aleksandrialainen	Iisak Niniveläinen
Athanasios	
Kyrillos Aleksandrialainen	Ks < X
Basileios Suuri / Kesarealainen	F < Ph
Makrina (Basileioksen sisar)	
Gregorios Nyssalainen	
Gregorios Teologi = Nazianzoslainen	
Kyrillos Jerusalemlainen	
Johannes Khrysostomos/Krysostomos	
Nestorios	
Synkletike Aleksandrialainen	
Engl. Syncletica, saks. Synkletika	